

exporlux.
CIRCLE.



IMAGINE

it



CIRCLE.

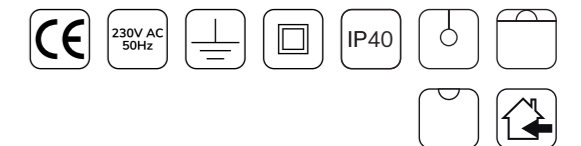
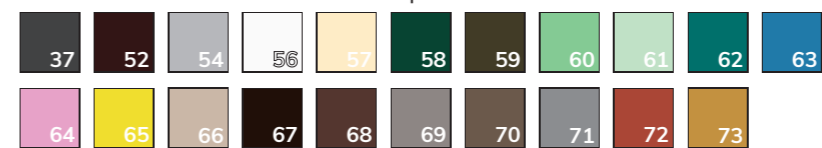
O CIRCLE faz parte de uma gama intemporal da EXPORLUX, caracterizada pelo recurso à forma pura do cilindro, garantindo uma luz difusa para uma boa iluminação ambiente de baixo consumo energético na tecnologia LED. Apresenta-se nas versões suspensa, saliente e encastrada.

The CIRCLE is part of a timeless EXPORLUX range, characterized by the use of the pure shape of the cylinder, ensuring a diffused light for good ambient lighting with low energy consumption in LED technology. It is presented in suspended, surface and recessed versions.

cores standard standard colors

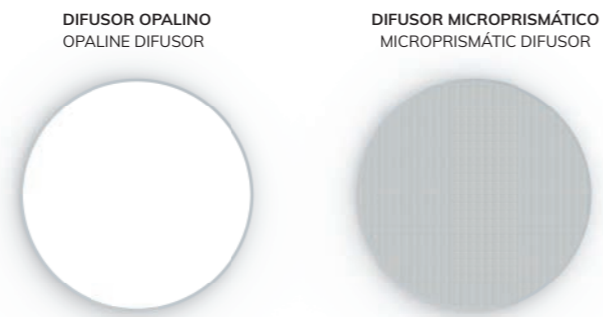


cores sob consulta colors under request



* opção sob consulta under request





O CIRCLE suspenso é um produto que se mistura harmoniosamente no espaço com uma agradável luz difusa. Versátil na sua configuração apresenta-se com difusor opalino à face ou recuado, com duas alturas reduzidas (70mm/100mm), e com opção de luz direta ou direta e indireta. A versão Inner Circle (recuada) oferece a possibilidade de combinação de duas cores, através de um anel interior.

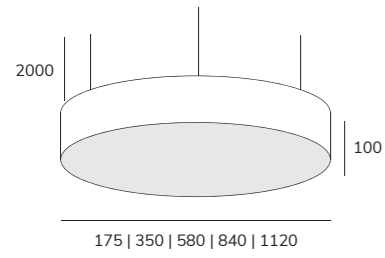
The suspended CIRCLE is a product that blends harmoniously in space with a pleasant diffused light. Versatile in its configuration, it has an opal diffuser on the face or recessed, with two reduced heights (70mm / 100mm), and with the option of direct or direct and indirect light. The Inner Circle version (indented) offers the possibility of combining two colors, through an inner ring.

CIRCLE TE

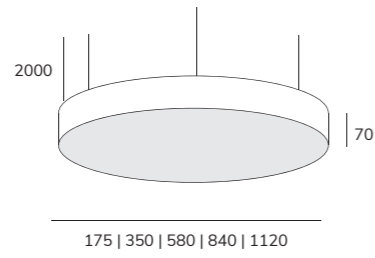
		DIMENSÕES DIMENSIONS	ALIMENTAÇÃO SUPPLY	LUMENS LUMENS	POTÊNCIA WATTS	IRC CRI	TCC (%) CCT (K)	ÂNGULO BEAM ANGLE
	H100 SUD 175	Ø175x100	230V AC 50Hz	853-1234	12W 16W	80	3000-4000	110°
	H100 SUD 350	Ø350x100	230V AC 50Hz	1913-2760	17W 24W	80	3000-4000	110°
	H100 SUD 580	Ø580x100	230V AC 50Hz	4029-6441	29W 48W	80	3000-4000	97° 110°
	H100 SUD 840	Ø840x100	230V AC 50Hz	8122-13436	60W 97W	80	3000-4000	97° 110°
	H100 SUD 1120	Ø1120x100	230V AC 50Hz	11459-23453	108W 171W	80	3000-4000	97° 110°
	H100 SUDI 580	Ø580x100	230V AC 50Hz	6341-8843	56W 75W	80	3000-4000	97° 110°
	H100 SUDI 840	Ø840x100	230V AC 50Hz	11695-17148	102W 139W	80	3000-4000	97° 110°
	H100 SUDI 1120	Ø1120x100	230V AC 50Hz	16293-28475	164W 227W	80	3000-4000	97° 110°
	H70 SUD 175	Ø175x70	230V AC 50Hz	853-1234	12W 16W	80	3000-4000	110°
	H70 SUD 350	Ø350x70	230V AC 50Hz	1913-2014	17W	80	3000-4000	110°
	H70 SUD 580	Ø580x70	230V AC 50Hz	4029-4767	29W	80	3000-4000	97° 110°
	H70 SUD 840	Ø840x70	230V AC 50Hz	8122-8608	60W	80	3000-4000	97° 110°
	H70 SUD 1120	Ø1120x70	230V AC 50Hz	11459-15425	108W	80	3000-4000	97° 110°
	H70 SUDI 580	Ø580x70	230V AC 50Hz	6341-6669	56W	80	3000-4000	97° 110°
	H70 SUDI 840	Ø840x70	230V AC 50Hz	11695-12320	102W	80	3000-4000	97° 110°
	H70 SUDI 1120	Ø1120x70	230V AC 50Hz	16293-20447	164W	80	3000-4000	97° 110°
	INNER H100 SUD 175	Ø175x100	230V AC 50Hz	853-1234	12W 16W	80	3000-4000	110°
	INNER H100 SUD 350	Ø350x100	230V AC 50Hz	1913-2014	17W	80	3000-4000	110°
	INNER H100 SUD 580	Ø580x100	230V AC 50Hz	4029-4267	29W	80	3000-4000	97° 110°
	INNER H100 SUD 840	Ø840x100	230V AC 50Hz	8122-8608	60W	80	3000-4000	97° 110°
	INNER H100 SUD 1120	Ø1120x100	230V AC 50Hz	11459-15425	108W	80	3000-4000	97° 110°
	INNER H100 SUDI 580	Ø580x100	230V AC 50Hz	6341-6669	56W	80	3000-4000	97° 110°
	INNER H100 SUDI 840	Ø840x100	230V AC 50Hz	11695-12320	102W	80	3000-4000	97° 110°
	INNER H100 SUDI 1120	Ø1120x100	230V AC 50Hz	16293-20447	164W	80	3000-4000	97° 110°

■ Valores nominais à temperatura ambiente (Ta=25°), e de acordo com EN60598 e EN 13032-1. Dados as tolerâncias nos materiais, os dados de fluxo luminoso e consumo eléctrico têm uma tolerância de +/-10%.
Nominal values at room temperature (Ta=25°) and according to EN60598 and EN 13032-1. Given the tolerances on materials, the luminous flux and electrical consumption data have a tolerance of +/-10%.

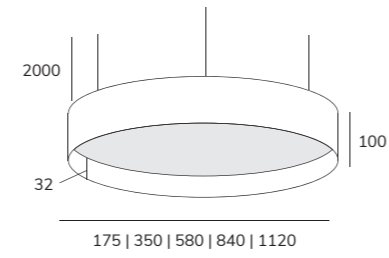
CIRCLE H100



CIRCLE H70

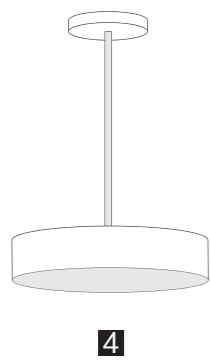
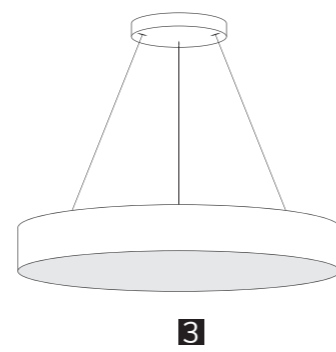
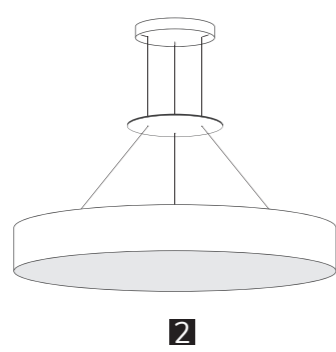
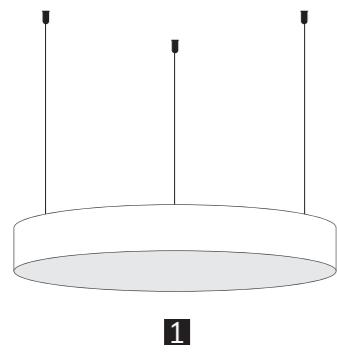


INNER CIRCLE



■ medidas em mm
measured in mm

OPÇÕES DE FIXAÇÃO



- 1** Cabo de aço simples
Standard steel cable
- 2** Cabo de aço em triângulo com nívelador (apenas nas medidas Ø580 Ø840)
Triangular display shaped with leveler steel cable (Ø580 and Ø840 only)
- 3** Cabo de aço em triângulo (apenas nas medidas Ø580 Ø840)
Triangular display shaped steel cable (Ø580 and Ø840 only)
- 4** Tubo rígido (apenas nas medidas Ø175 e Ø350)
Rigid tube (Ø175 and Ø350 only)





O CIRCLE saliente é um produto que na sua aplicação levita suavemente no espaço, com uma agradável luz difusa. Versátil na sua configuração, apresenta-se com difusor opalino à face ou recuado e com duas alturas reduzidas (70mm/100mm). A versão INNER CIRCLE (difusor recuado) oferece a possibilidade de combinação de duas cores, através de um anel interior.

The surface CIRCLE is a product that, when applied, gently levitates in space, with a pleasant diffused light. Versatile in its configuration, it comes with an opal diffuser on the face or indented and with two reduced heights (70mm/100mm). The Inner Circle (recessed diffuser) version offers the possibility of combining two colors through an inner ring.

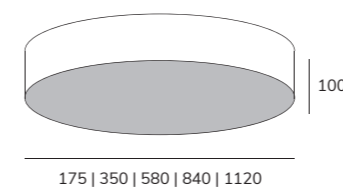
CIRCLE TE

		DIMENSÕES DIMENSIONS	ALIMENTAÇÃO SUPPLY	LUMENS LUMENS	POTÊNCIA WATTS	IRC CRI	TCC (K) CCT (K)	ÂNGULO BEAM ANGLE
	H100 SLD 175	Ø175x100	230V AC 50Hz	853-1234	12W 16W	80	3000-4000	110°
	H100 SLD 350	Ø350x100	230V AC 50Hz	1913-2760	17W 24W	80	3000-4000	110°
	H100 SLD 580	Ø580x100	230V AC 50Hz	4029-6441	29W 48W	80	3000-4000	97° 110°
	H100 SLD 840	Ø840x100	230V AC 50Hz	8122-13436	60W 97W	80	3000-4000	97° 110°
	H100 SLD 1120	Ø1120x100	230V AC 50Hz	11459-23453	108W 171W	80	3000-4000	97° 110°
	H70 SLD 175	Ø175x70	230V AC 50Hz	853-1234	12W 16W	80	3000-4000	110°
	H70 SLD 350	Ø350x70	230V AC 50Hz	1913-2014	17W	80	3000-4000	110°
	H70 SLD 580	Ø580x70	230V AC 50Hz	4029-4267	29W	80	3000-4000	97° 110°
	H70 SLD 840	Ø840x70	230V AC 50Hz	8122-8608	60W	80	3000-4000	97° 110°
	H70 SLD 1120	Ø1120x70	230V AC 50Hz	11459-15425	108W	80	3000-4000	97° 110°

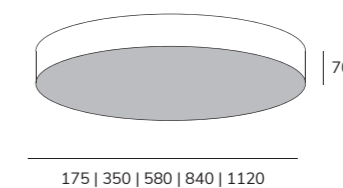
	INNER SLD 175	Ø175x100	230V AC 50Hz	853-1234	12W 16W	80	3000-4000	110°
	INNER SLD 350	Ø350x100	230V AC 50Hz	1913-2014	17W	80	3000-4000	110°
	INNER SLD 580	Ø580x100	230V AC 50Hz	4029-4267	29W	80	3000-4000	97° 110°
	INNER SLD 840	Ø840x100	230V AC 50Hz	8122-8608	60W	80	3000-4000	97° 110°
	INNER SLD 1120	Ø1120x100	230V AC 50Hz	11459-15425	108W	80	3000-4000	97° 110°

■ Valores nominais à temperatura ambiente (T_a=25°), e de acordo com EN60598 e EN 13032-1. Dados as tolerâncias nos materiais, os dados de fluxo luminoso e consumo eléctrico têm uma tolerância de +/-10%.
Nominal values at room temperature (T_a=25°) and according to EN60598 and EN 13032-1. Given the tolerances on materials, the luminous flux and electrical consumption data have a tolerance of +/-10%.

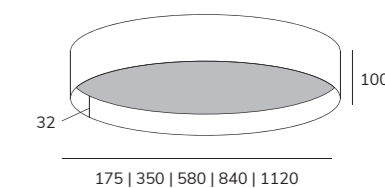
CIRCLE H100



CIRCLE H70

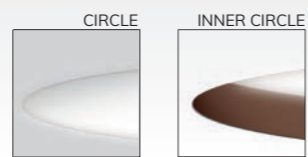


INNER CIRCLE



■ medidas em mm
measured in mm





O CIRCLE encastrado é um produto que se funde harmoniosamente no espaço, com uma agradável luz difusa. Versátil na sua configuração, apresenta-se com difusor opalino à face ou recuado.

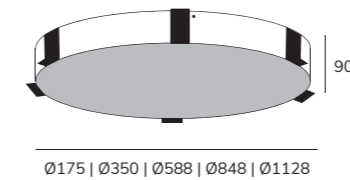
The recessed CIRCLE is a product that blends harmoniously into space with a pleasant diffused light. Versatile in its configuration, it is presented with opaline diffuser, surface or recessed.

CIRCLE TE

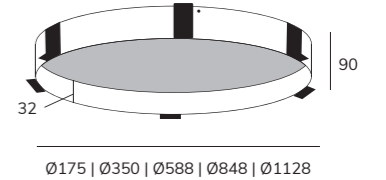
		DIMENSÕES DIMENSIONS	ALIMENTAÇÃO SUPPLY	LUMENS LUMENS	POTÊNCIA WATTS	IRC CRI	TCC (K) CCT (K)	ÂNGULO BEAM ANGLE
	EN 175	Ø175x90	230V AC 50Hz	853-1234	12W 16W	80	3000-4000	97° 110°
	EN 350	Ø350x90	230V AC 50Hz	1913-2760	17W 24W	80	3000-4000	97° 110°
	EN 580	Ø588x90	230V AC 50Hz	4029-6441	29W 48W	80	3000-4000	97° 110°
	EN 840	Ø848x90	230V AC 50Hz	8122-13436	60W 97W	80	3000-4000	97° 110°
	EN 1120	Ø1128x90	230V AC 50Hz	11459-23453	108W 171W	80	3000-4000	97° 110°
	INNER EN 175	Ø175x90	230V AC 50Hz	853-1234	12W 16W	80	3000-4000	97° 110°
	INNER EN 350	Ø350x90	230V AC 50Hz	1913-2014	17W	80	3000-4000	97° 110°
	INNER EN 580	Ø588x90	230V AC 50Hz	4029-4267	29W	80	3000-4000	97° 110°
	INNER EN 840	Ø848x90	230V AC 50Hz	8122-8608	60W	80	3000-4000	97° 110°
	INNER EN 1120	Ø1128x90	230V AC 50Hz	11459-15425	108W	80	3000-4000	97° 110°

■ Valores nominais à temperatura ambiente (Ta=25°), e de acordo com EN60598 e EN 13032-1. Dados as tolerâncias nos materiais, os dados de fluxo luminoso e consumo eléctrico têm uma tolerância de +/-10%.
Nominal values at room temperature (Ta=25°) and according to EN60598 and EN 13032-1. Given the tolerances on materials, the luminous flux and electrical consumption data have a tolerance of +/-10%.

CIRCLE

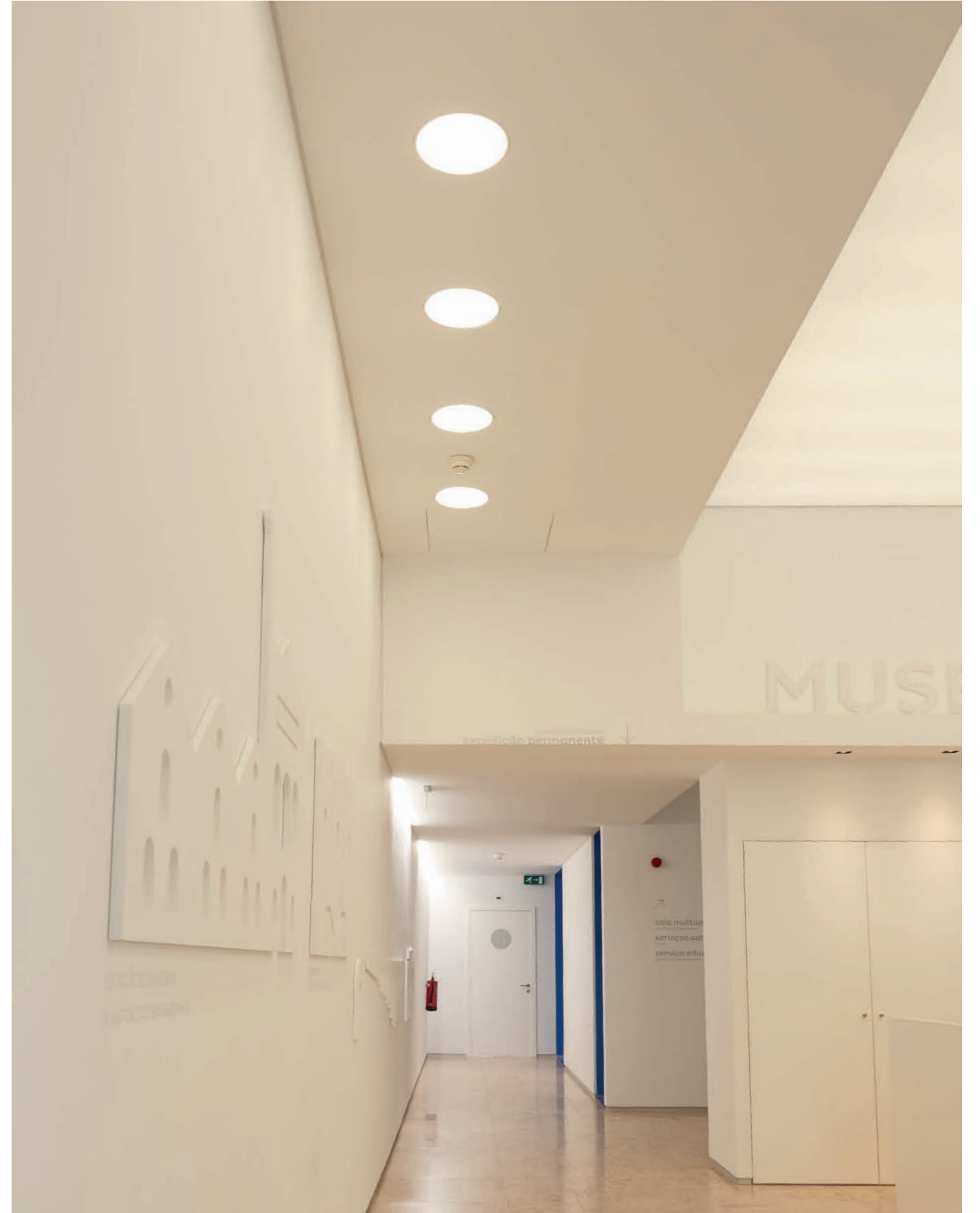


INNER CIRCLE



■ medidas em mm
measured in mm

Ø179 | Ø354 | Ø592 | Ø852 | Ø1132



CONDIÇÕES GERAIS | GENERAL CONDITIONS

INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO

A Exporlux sugere que a instalação e manutenção dos seus diferentes produtos deve ser feita por um profissional qualificado, garantindo as condições de instalação descritas nas instruções de instalação e nas condições de funcionamento mencionadas na ficha técnica do produto. A Exporlux não pode ser responsabilizada por qualquer mal-entendido resultante do desconhecimento da metodologia geral de montagem, libertando a Exporlux de toda e qualquer responsabilidade em caso de uso inadequado ou por desrespeito às instruções de montagem do equipamento.

A Exporlux recomenda que, qualquer tecto falso destinado à colocação de produtos encastrados só deve ser realizada após os produtos a serem instalados terem sido escolhidos. A Exporlux sugere o mesmo procedimento para a abertura de fendas destinadas à instalação deste tipo de produtos, sugerindo que se reforce o tecto perto do entalhe de montagem e de acordo com as características do produto. O desempenho deste produto só será garantido se o seu manuseio, uso, instalação e manutenção forem realizados de acordo com as instruções fornecidas.

Se não estiver discriminado na ficha técnica, a temperatura máxima ambiente permitida é a +25°C. Valores nominais à temperatura ambiente (Ta=25°), e de acordo com EN60598 e EN 13032-1. Dadas as tolerâncias nos materiais, os dados de fluxo luminoso e consumo elétrico têm uma tolerância de +/-10%.

Os resultados fotométricos são obtidos testando um produto padrão de cada intervalo, em laboratório, em condições ideais.

Para obter as declarações de conformidade CE entre em contacto com a Exporlux.

GARANTIA

Os nossos produtos estão cobertos por uma garantia de 2 anos a partir da data da sua entrega, para qualquer construção ou defeito de fabrico comprovados. As condições de transporte previstas, as condições de instalação descritas nas instruções de instalação e as condições operacionais mencionados na ficha técnica do produto estão também devidamente garantidas. Peças e componentes que necessitam de substituição devido ao desgaste normal estão excluídos desta garantia.

Os produtos devem ser instalados e mantidos por pessoal qualificado, de acordo com as instruções fornecidas, não podendo ser alterados ou reparados sem a nossa autorização prévia por escrito.

A Exporlux deve ser formalmente notificada de qualquer defeito que esteja coberto pela garantia. A Exporlux decide se repara ou substitui o produto por um igual ou por um produto equivalente. Isto está sempre sujeito às alterações decorrentes da evolução tecnológica e do processo de fabrico, no momento, a não ser que uma outra solução seja imposta por lei obrigatória.

Os produtos devolvidos só serão aceites até 10 dias após a sua entrega, e apenas para defeitos de fabricação que são confirmados pela fábrica, a menos que outras condições são estipuladas por lei.

Em caso de reclamação, mencionar o número na etiqueta autocolante branca colada no dispositivo.

CONDIÇÕES DE VENDA

Todos os componentes eléctricos incluídos nos produtos são de alta qualidade.

Recomendamos que todos os produtos sejam verificados na entrega!

Se tiver dúvidas, entre em contato com a Exporlux.

INSTALLATION AND MAINTENANCE

Exporlux suggests that the installation and maintenance of the different products must be performed by a qualified professional, ensuring the installation conditions described in the installation instructions and in the operating conditions mentioned in the product datasheet.

Exporlux cannot be held responsible for any misunderstanding due to the unawareness of the general assembly method, freeing Exporlux from all liability if any inappropriate use or disregard for the assembling instructions of the equipment occurs. Exporlux recommends that any false ceilings intended for the placement of recessed products should only be erected after the products to be mounted have been chosen. Exporlux suggests the same for the opening of slots to mount this type of product. Reinforcing the ceiling close to the mounting cutout according to the product characteristics is strongly advised. The performance of this product will only be guaranteed if its handling, use, installation and maintenance are performed according to the supplied instructions.

If not specified in the technical sheet, the maximum allowed ambient temperature is +25°C. Nominal values at room temperature (Ta=25°), and according to EN60598 and EN 13032-1. Given the tolerances in the materials, the luminous flux and electrical consumption data have a tolerance of +/-10%.

Photometric results are obtained by testing a standard product from each interval, in the laboratory, under ideal conditions.

To obtain CE declarations of conformity, contact Exporlux.

WARRANTY

Our products have a 2 year warranty from the date of their delivery, for any proven construction or manufacturing defect. Provided transportation conditions, installation conditions described in the installation instructions and the operating conditions mentioned in the product datasheet are duly guaranteed.

Parts and components requiring replacement due to normal wear are excluded from this warranty. The products must be installed and maintained by qualified personnel in accordance with the provided instructions, and they cannot be altered or repaired without our prior written permission. Exporlux must be formally notified of any defect that is found and covered by the warranty. Exporlux decides whether to repair or replace the product for a same or an equivalent product. This is always subject to the changes arising from the technological evolution of the manufacturing process at that time, unless another solution is imposed by mandatory law.

Returned products will only be accepted within 10 days of their delivery, and only for manufacturing defects that are confirmed by the factory, unless other conditions are stipulated by mandatory law. In case of complaint, mention the number in the white label sticker presented on the device.

SALES CONDITIONS

All electrical components included in the products are of high quality.

We recommend that all products are checked on delivery! If you have questions, contact EXPORLUX.

ICONOGRAFIA | ICONOGRAPHY



Índice de Protecção - Grau de protecção dos invólucros de equipamentos eléctricos, contra corpos sólidos e contra líquidos.
Ingress of Protection - Degree of protection of electrical equipment enclosures, against solid bodies and against liquids.



Índice de Resistência Mecânica - Identifica a resistência a impactos mecânicos externos.
Mechanical Resistance Classes - Resistance degree of the luminaires envelope against external mechanical impacts.



Classe I - Aparelhos de iluminação com terminal de terra de protecção.
Class I - Luminaires with protective earth terminal.



Classe II - Aparelhos com duplo isolamento, ou com todas as partes metálicas isoladas. Não necessitam de ligação a terra de protecção.
Class II - Devices with double insulation, or all metal parts isolated. Not require earth terminal protection.



Classe III - Aparelhos de iluminação que funcionam a uma tensão reduzida, igual ou inferior a 50V. Não necessitam ligação a terra de protecção.
Class III - Luminaires that work in a reduced voltage equal or less than 50V . Not require earth terminal protection.



Branco Dinâmico - Luminária com regulação de temperatura de cor por meio de unidade de controlo.
Tunable White - Luminaire with light source colour temperature output control, via control unit.



Unified Glare Rating (UGR) - é uma fórmula de avaliação unificada do brilho definida pelo relatório técnico do CIE 117-1995.
Unified Glare Rating (UGR) - is a unified glare assessment formula defined by the technical report of CIE 117-1995.



Luminária com opção de montagem em linha.
Luminaire with in line mounting option.



Aparelho equipado com balastro electrónico standard.
Device equipped with standard electronic ballast.



Aparelho equipado com balastro electrónico de dimensões reduzidas.
Device equipped with electronic ballast of compact dimensions.



Aparelho equipado com balastro electrónico standard que permite fazer a regulação de fluxo luminoso.
Device equipped with dimmable standard electronic ballast.



Aparelho equipado com balastro electromagnético.
Device equipped with electromagnetic ballast.



Aparelho equipado com fonte de alimentação DALI.
Device equipped with DALI power supply.



Tempo de vida estimado da luminária.
Luminaire estimated lifetime.



Número de Fases da luminária.
Luminaire Phase number.



Encastrado chão, parede e tecto.
Floor, wall and ceiling recessed.



Encastrado chão.
Floor recessed.



Encastrado parede.
Wall recessed.



Encastrado tecto.
Ceiling recessed.



Saliente chão, parede e tecto.
Floor, wall and ceiling mounted.



Encastrado parede e tecto.
Wall and ceiling recessed.



Encastrado tecto e chão.
Ceiling and floor recessed.



Encastrado chão e parede.
Floor and wall recessed.



Luminária de calha.
Track luminaire.



Saliente chão.
Floor mounted.



Saliente parede.
Wall mounted.



Saliente tecto.
Ceiling mounted.
Sortant au plafond.



Equipamento fornecido sem fonte de alimentação.
Equipment provided without power supply.



Saliente parede e tecto.
Wall and ceiling mounted.



Saliente tecto e chão.
Ceiling and floor mounted.



Saliente chão e parede.
Floor and wall mounted.



Aparelho equipado com conectividade Bluetooth®.
Device equipped with Bluetooth® connectivity.



Suspensa.
Suspended.



Luminária de pé para chão.
Stand-alone floor luminaire.



Luminária de pé para mesa.
Stand-alone table luminaire.



O produto não deve ser coberto com material isolante ou análogo.
Luminaire not suitable for covering with thermally insulating material.



Aparelho equipado com condensador.
Device equipped with condenser.



Resistência ao fio incandescente.
Glow wire resistance.



Aparelho de exterior.
Outdoor device.



Aparelho de interior.
Indoor device.



Aparelho com equipamento de emergência.
Device with emergency equipment.

SALVAGUARDA | DISCLAIMER

Todos os dados técnicos, incluindo dados sobre peso e dimensões, foram compilados com o devido cuidado. Excepto erros. As ilustrações de produto servem como exemplo e podem diferir do original. Reservamos o nosso direito a fazer alterações no âmbito da melhoria dos nossos produtos. Como resultado da constante evolução tecnológica, a EXPORLUX reserva-se o direito de alterar os dados constantes deste documento sem aviso prévio. Caso necessite de informação adicional, por favor contacte a EXPORLUX.

All technical data, including data on weight and dimensions, was compiled with the due care. Except errors. Product illustrations are used as examples and may differ from the original. We reserve the right to make changes in order to improve our products. As a result of the constant technological evolution, EXPORLUX reserves the right to change all data contained in this document without prior notice. If you need additional information, please contact EXPORLUX.



CONTACTOS CONTACTS

EXPORLUX Iluminação S.A.
Rua da Arrota de Baixo 1007 - Covão
ZI EN 1 Norte, Valongo do Vouga
3750 - 802 Águeda | Portugal

Telf. +351 234 639 230
Fax. +351 234 639 231

exporlux@exporlux.pt

www.exporlux.pt
www.facebook.com/exporlux
www.instagram.com/exporlux

EDIÇÃO PUBLISHING
EXPORLUX

PRODUTO E DESENVOLVIMENTO PRODUCT AND DEVELOPMENT
EXPORLUX

DESIGN GRÁFICO GRAPHIC DESIGN
EXPORLUX

ÁGUEDA, OUTUBRO 2021

DC 12/A-CIRCLE-01

ex.